I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 313/74 OF THE COUNCIL

of 4 February 1974

concluding the two exchanges of letters relating to Articles 2 and 3 of Protocol No 8 of the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic signed on 22 July 1972;

Whereas the provisions of the exchanges of letters of 20 December 1972 relating to Articles 2 and 3 of Protocol No 8 to the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic should be extended and the exchanges of letters to this effect, which took place on 30 January 1974, should be concluded,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The exchanges of letters relating to Articles 2 and 3 of Protocol No 8 of the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic are hereby concluded on behalf of the Community.

The texts of the exchanges of letters are annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1974.

For the Council
The President
W. SCHEEL

EXCHANGE OF LETTERS

relating to Article 2 of Protocol No 8 of the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic.

Letter No 1

Brussels, 30 January 1974

Sir,

Pursuant to Article 2 of Protocol No 8 of the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic signed on 22 July 1972, and following the declarations made by the two delegations at the second meeting of the EEC — Portugal Joint Committee held in Brussels on 13 November 1973, I hereby inform you that Portugal agrees to the extension to 31 January 1975 of the detailed arrangements contained in the exchange of letters of 20 December 1972 between Portugal and the Community relating to the conditions in accordance with which prepared and preserved sardines falling within heading No 16.04 D of the Common Customs Tariff are imported into the Community.

The Government of Portugal undertakes, moreover, to ensure that the prices charged for imports into the Community from 1 February 1974 shall not be less than the prices set out in the Annex hereto, and also to prevent any deflection of trade.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of Portugal,

(s.) *Ambassador*

ANNEX

Size		Net weight		Semi-gross-weight less packaging	Capacity	Coeffi-cients	Minimum prices customs duties included u.a. per carton of 100 tins			
							Community		United Kingdom and Denmark	
Trade Specification	Total height mm	ounces	g	g	cubic cm		in olive oil	in another sauce	in olive oil	in another sauce
Rectangular bottom										
1/10 club	20	2	56	95	53	0·60	11·10	10·20	9·77	8·98
1/8 club	25	2 3/4	80	120	75	0·70	12·95	11·90	11·40	10·47
1/4 reduced	18	2 5/8	74	130	73	0·77	14·25	13·09	12·54	11·52
1/8 club	30	3 1/4	90	140	93	0·80	14·80	13·60	13·02	11·97
1/4 special	25	3 1/6	90	140	90	0·85	15·73	14·45	13·84	12·72
1/8 low plat	24	3 3/8	95	145	96	0·90	16·65	15·30	14·65	13·46
1/4 club	30	4 3/8	125	190	125					
1/6 P 25				176	125					
1/4 usual	22	3 3/4	105	180	106	1·00	18·50	17·00	16·28	14·96
1/6 (club 30)				188	130					
1/4 usual	24	4 3/8	125	195	125	1·10	20·35	18·70	17·91	16·46
1/4 usual	30	5 1/4	150	240	169					
1/4 club	40	6 1/4	175	250	178	1·30	24·05	22·10	21·16	19·45
1/4 P 30				250	187					
1/4 American	30	7	200	300	207	1·60	29·60	27·20	26·05	23·94
1/4 usual	40	9 1/4	260	326	250					
1/3 P				337	250	1·80	33·30	30·60	29·30	26·93
1/4 club long	40	8 3/4	248	320	241					
1/2 low	30	9 1/4	260	370	245	2·20	40·70	37·40	35·82	32·91
1/4 usual long	40	11 1/2	325	423	313	2·50	46·25	42·50	40·70	37·40
1/4 usual	48	11	310	390	297	2·60	48·10	44·20	42·33	38·90
1/2 large	40	11 1/2	325	460	330	2·70	49·95	45·90	43·96	40·39
1/2 P				476	375					
1/1				902	750	4·65	86·03	79·05	75·70	69·56
4/4	80	27 1/2	780	950	771					
Oval bottom										
1/2 oval	40	15	425	555	452	3·40	62·90	57·80	55·35	50·86

Letter No 2

Brussels, 30 January 1974

Your Excellency,

I hereby acknowledge receipt of your letter of today, worded as follows:

'Pursuant to Article 2 of Protocol No 8 of Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic signed on 22 July 1972, and following the declarations made by the two delegations at the second meeting of the EEC-Portugal Joint Committee held in Brussels on 13 November 1973, I hereby inform you that the Portuguese Republic agrees to the extension to 31 January 1975 of the detailed arrangements contained in the exchange of letters of 20 December 1972 relating to the conditions in accordance with which prepared and preserved sardines falling within subheading No 16.04 D of the Common Customs Tariff are imported into the Community.

The Government of the Portuguese Republic undertakes, moreover, to ensure that the prices charged for imports into the Community from 1 February 1974 shall not be less than the prices set out in the Annex hereto, and also to prevent any deflection of trade.'

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the
European Communities
(s.)
Director-General

ANNEX

Size		Net weight		Semi-gross-weight less packaging	Capacity	Coeffi-cients	Minimum prices customs duties included u.a. per carton of 100 tins			
							Community		United Kingdom and Denmark	
Trade Specification	Total height mm	ounces	g	g	cubic cm		in olive oil	in another sauce	in olive oil	in another sauce
Rectangular bottom										
1/10 club	20	2	56	95	53	0·60	11·10	10·20	9·77	8·98
1/8 club	25	2 3/4	80	120	75	0·70	12·95	11·90	11·40	10·47
1/4 reduced	18	2 5/8	74	130	73	0·77	14·25	13·09	12·54	11·52
1/8 club	30	3 1/4	90	140	93	0·80	14·80	13·60	13·02	11·97
1/4 special	25	3 1/6	90	140	90	0·85	15·73	14·45	13·84	12·72
1/8 low plat	24	3 3/8	95	145	96	0·90	16·65	15·30	14·65	13·46
1/4 club	30	4 3/8	125	190	125					
1/6 P 25				176	125					
1/4 usual	22	3 3/4	105	180	106	1·00	18·50	17·00	16·28	14·96
1/6 (club 30)				188	130					
1/4 usual	24	4 3/8	125	195	125	1·10	20·35	18·70	17·91	16·46
1/4 usual	30	5 1/4	150	240	169					
1/4 club	40	6 1/4	175	250	178	1·30	24·05	22·10	21·16	19·45
1/4 P 30				250	187					
1/4 American	30	7	200	300	207	1·60	29·60	27·20	26·05	23·94
1/4 usual	40	9 1/4	260	326	250					
1/3 P				337	250	1·80	33·30	30·60	29·30	26·93
1/4 club long	40	8 3/4	248	320	241					
1/2 low	30	9 1/4	260	370	245	2·20	40·70	37·40	35·82	32·91
1/4 usual long	40	11 1/2	325	423	313	2·50	46·25	42·50	40·70	37·40
1/4 usual	48	11	310	390	297	2·60	48·10	44·20	42·33	38·90
1/2 large	40	11 1/2	325	460	330	2·70	49·95	45·90	43·96	40·39
1/2 P				476	375					
1/1				902	750	4·65	86·03	79·05	75·70	69·56
4/4	80	27 1/2	780	950	771					
Oval bottom										
1/2 oval	40	15	425	555	452	3·40	62·90	57·80	55·35	50·86

EXCHANGE OF LETTERS

relating to Article No 3 of Protocol No 8 of the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic

Letter No 1

Brussels, 30 January 1974

Sir,

Pursuant to Article 3 of Protocol No 8 of the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic, and following the declarations made by the two delegations at the second meeting of the EEC — Portugal Joint Committee held in Brussels on 13 November 1973, I hereby inform you that in view of the forthcoming introduction in the Community of common arrangements for trade with third countries in products processed from fruit and vegetables, Portugal agrees to the extension to 30 June 1974 at the latest, of the detailed arrangements contained in the exchange of letters of 20 December 1972 between Portugal and the Community relating to the conditions governing imports into the Community of tomatoes which are prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid and originate in and come from Portugal.

The Government of Portugal undertakes, moreover, to ensure that the prices charged for the imports into the Community from 1 February 1974 shall not be less than the prices set out in the Annex hereto, and also to prevent any deflection of trade.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of Portugal

(s.)

Ambassador

ANNEX

Prices in u.a. per 1 000 kg, including customs duties (Community as originally constituted)
Prices on the basis of 345 u.a. per 1 000 kg

Dry weight content		In bulk or in immediate packings of 4 kg or over	Immediate packings less than 4 kg but not less than 1·5 kg	Immediate packings less than 1·5 kg but not less than 0·7 kg	Immediate packings less than 0·7 kg but not less than 0·25 kg	Immediate packings less than 0·25 kg but not less than 0·15 kg	Immediate packings less than 0·15 kg
Not less than %	But less than %						
—	20	270·1	283·6	310·7	324·2	378·2	405·2
20	22	285·2	299·5	328·0	342·3	399·3	427·9
22	24	300·2	315·2	345·2	360·2	420·2	450·3
24	26	315·1	330·8	362·3	378·1	441·1	472·6
26	28	330·0	346·6	379·6	396·0	462·0	495·1
28	30	345·0	362·2	396·8	414·0	483·1	517·5
30	32	360·0	378·0	414·0	431·9	504·0	540·0
32	34	375·0	393·8	431·3	449·9	524·9	562·4
34	36	389·8	409·3	448·3	467·7	545·8	584·7
36	38	404·8	425·1	465·5	485·8	566·7	607·3
38	40	419·8	440·7	482·7	503·8	587·7	629·7
40	42	434·7	456·5	499·0	521·7	608·6	652·2
42	—	449·6	472·1	517·1	539·6	629·7	674·5

ANNEX

Prices in u.a. per 1 000 kg, including customs duties (new Member States)
Prices on the basis of 285 u.a. per 1 000 kg, valid from 1 February 1974

Dry weight content		In bulk or in immediate packings of 4 kg or over	Immediate packings less than 4 kg but not less than 1·5 kg	Immediate packings less than 1·5 kg but not less than 0·7 kg	Immediate packings less than 0·7 kg but not less than 0·25 kg	Immediate packings less than 0·25 kg but not less than 0·15 kg	Immediate packings less than 0·15 kg
Not less than %	But less than %						
—	20	223·2	234·4	256·7	267·8	312·4	334·7
20	22	235·6	247·4	271·0	282·7	329·9	353·4
22	24	248·0	260·4	285·2	297·5	347·1	371·9
24	26	260·3	273·4	299·4	312·3	364·4	390·4
26	28	272·7	286·3	313·6	327·2	381·7	409·0
28	30	285·0	299·3	327·8	342·0	399·0	427·5
30	32	297·3	312·2	341·9	356·8	416·2	446·0
32	34	309·7	325·2	356·2	371·6	433·6	464·6
34	36	322·1	338·2	370·4	386·5	450·9	483·2
36	38	334·4	351·1	384·6	401·3	468·2	501·6
38	40	346·8	364·1	398·8	416·2	485·5	520·2
40	42	359·1	377·1	413·0	430·9	502·7	538·7
42	—	371·4	390·0	427·1	445·7	520·0	557·1

Letter No 2

Brussels, 30 January 1974

Your Excellency,

I hereby acknowledge receipt of your letter of today, worded as follows:

'Pursuant to Article 3 of Protocol No 8 of the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic signed on 22 July 1972 and following the declarations made by the two delegations at the second meeting of the EEC — Portugal Joint Committee held in Brussels on 13 November 1973, I hereby inform you that in view of the forthcoming introduction in the Community of common arrangements for trade with third countries in products processed from fruit and vegetables, the Portuguese Republic agrees to the extension to 30 June 1974 at the latest, of detailed arrangements contained in the exchange of letters of 20 December 1972 relating to the conditions governing imports into the Community of tomatoes which are prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid and originate in and come from Portugal.

The Government of the Portuguese Republic undertakes, moreover, to ensure that the prices charged for the imports into the Community from 1 February 1974 shall not be less than the prices set out in the Annex hereto, and also to prevent any deflection of trade.'

I hereby confirm that the extension of the detailed arrangements contained in the above exchange of letters forms part of a provisional solution applicable until the introduction of common import arrangements which are to enter into force in the near future.

Were the entry into force of the common import arrangements to be delayed beyond 30 June 1974, the Community is prepared to lay down a rate of increase of the quantities for the period from 1 July 1974 to 31 December 1974 should that prove necessary in view of the state of the market, the term 'state of the market' being taken in its widest sense, to cover also exports from the Community.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the
European Communities
(s.)
Director-General

ANNEX

Prices in u.a. per 1 000 kg, including customs duties (Community as originally constituted)
Prices on the basis of 345 u.a. per 1 000 kg

Dry weight content		In bulk or in immediate packings of 4 kg or over	Immediate packings less than 4 kg but not less than 1·5 kg	Immediate packings less than 1·5 kg but not less than 0·7 kg	Immediate packings less than 0·7 kg but not less than 0·25 kg	Immediate packings less than 0·25 kg but not less than 0·15 kg	Immediate packings less than 0·15 kg
Not less than %	But less than %						
—	20	270·1	283·6	310·7	324·2	378·2	405·2
20	22	285·2	299·5	328·0	342·3	399·3	427·9
22	24	300·2	315·2	345·2	360·2	420·2	450·3
24	26	315·1	330·8	362·3	378·1	441·1	472·6
26	28	330·0	346·6	379·6	396·0	462·0	495·1
28	30	345·0	362·2	396·8	414·0	483·1	517·5
30	32	360·0	378·0	414·0	431·9	504·0	540·0
32	34	375·0	393·8	431·3	449·9	524·9	562·4
34	36	389·8	409·3	448·3	467·7	545·8	584·7
36	38	404·8	425·1	465·5	485·8	566·7	607·3
38	40	419·8	440·7	482·7	503·8	587·7	629·7
40	42	434·7	456·5	499·0	521·7	608·6	652·2
42	—	449·6	472·1	517·1	539·6	629·7	674·5

ANNEX

Prices in u.a. per 1 000 kg, including customs duties (new Member States)
Prices on the basis of 285 u.a. per 1 000 kg, valid from 1 February 1974

Dry weight content		In bulk or in immediate packings of 4 kg or over	Immediate packings less than 4 kg but not less than 1·5 kg	Immediate packings less than 1·5 kg but not less than 0·7 kg	Immediate packings less than 0·7 kg but not less than 0·25 kg	Immediate packings less than 0·25 kg but not less than 0·15 kg	Immediate packings less than 0·15 kg
Not less than %	But less than %						
—	20	223·2	234·4	256·7	267·8	312·4	334·7
20	22	235·6	247·4	271·0	282·7	329·9	353·4
22	24	248·0	260·4	285·2	297·5	347·1	371·9
24	26	260·3	273·4	299·4	312·3	364·4	390·4
26	28	272·7	286·3	313·6	327·2	381·7	409·0
28	30	285·0	299·3	327·8	342·0	399·0	427·5
30	32	297·3	312·2	341·9	356·8	416·2	446·0
32	34	309·7	325·2	356·2	371·6	433·6	464·6
34	36	322·1	338·2	370·4	386·5	450·9	483·2
36	38	334·4	351·1	384·6	401·3	468·2	501·6
38	40	346·8	364·1	398·8	416·2	485·5	520·2
40	42	359·1	377·1	413·0	430·9	502·7	538·7
42	—	371·4	390·0	427·1	445·7	520·0	557·1